

Content Management

Siemens PLM Software

Un nuovo paradigma: documentazione di prodotto e di supporto in un unico ambiente

Agenda

→ **La sfida**

La soluzione

I benefici

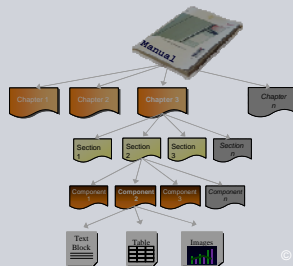
La prova

La sfida

Pubblicare le informazioni di prodotto

SIEMENS

- La crescente quantità di informazioni che devono essere pubblicate quando un prodotto è lanciato sul mercato è spesso causa di ritardi e aumento dei costi.
 - Documentazione divergente: tenere il passo con le modifiche di prodotto
 - Ritardi nel lancio: sviluppo in parallelo di prodotto e documentazione
 - Globalizzazione: gestire il processo di localizzazione



Page 3

© 2008. Siemens Product Lifecycle Management Software Inc. All rights reserved
Siemens PLM Software

La sfida

Pubblicare le informazioni di prodotto

SIEMENS

- I produttori stanno ponendo maggiore attenzione alla documentazione di prodotto promuovendola a parte integrante dell'intero ciclo di vita del prodotto
- Obiettivi plausibili di una gestione della documentazione di prodotto integrata:

Time to market più rapido	61%
Riduzione dei costi di sviluppo prodotto	58%
Documentazione di prodotto di maggiore qualità	47%
Promozione di riutilizzo ed efficienza	47%
Identificare e automatizzare l'aggiornamento della documentazione in base alle modifiche di prodotto	44%

Fonte: AberdeenGroup, giugno 2006

Page 4

© 2008. Siemens Product Lifecycle Management Software Inc. All rights reserved
Siemens PLM Software

Il pensiero di alcuni analisti

SIEMENS

“Essere la causa del ritardo in un lancio di prodotto per aver prodotto documentazione incompleta è il peggior incubo di ogni responsabile della documentazione.”

Source AberdeenGroup: The Next-Generation Product Documentation Report, Dec 2006

“I produttori di contenuti nelle aziende utilizzano oltre il 60% del loro tempo cercando, formattando e strutturando i contenuti e solo il 40% del loro tempo nella reale creazione.”

Source: ZAPTHINK, as reported by CNET NEWS.COM. January 23, 2003.

Il pensiero di alcuni responsabili aziendali

SIEMENS

“Abbiamo sempre meno tempo per focalizzarci sulla qualità perchè dobbiamo concentrarci sui contenuti e su altre importanti scadenze. Con il contrarsi dei tempi di preparazione della documentazione, non siamo più in grado di dedicare abbastanza tempo a tutte le funzioni.”

High Tech Company Executive

“Lanciamo i nostri prodotti nei mercati che supportano la lingua principale, mentre lo lanciamo nel resto del mondo 90 giorni dopo. Questo affinché il nostro ufficio di localizzazione abbia abbastanza tempo per verificare la qualità delle traduzioni.”

Software Company Executive

“Abbiamo un certo numero di prodotti con funzionalità in comune e una delle grandi sfide che stiamo affrontando è quella di sviluppare documentazione specifica. Stiamo pensando di utilizzare un solido sistema di gestione dei contenuti che dovrà aiutarci a sviluppare documentazione personalizzata per i nostri clienti.”

Bonni Graham, Scantron Corporation

- La sfida
- La soluzione**
- I benefici
- La prova

La soluzione

Descrizione

Gestire la **creazione e pubblicazione** di informazioni SGML/XML

- Campi di applicazione di un **content management** comprendono:
 - **Creazione di manuali utente e tecnici** – aerospaziale, difesa, automobilistico, machinery, prodotti di consumo
 - Generazione di **cataloghi di prodotti e parti** on-line e off-line
 - Generazione di **istruzioni di lavorazione**
 - Manufacturing Process Sheets
 - Istruzioni di montaggio/smontaggio
 - Manuali di manutenzione
 - MRO – Documenti di supporto (es. istruzioni di manutenzione o riparazione)
 - **Contenuti di etichette e confezioni**

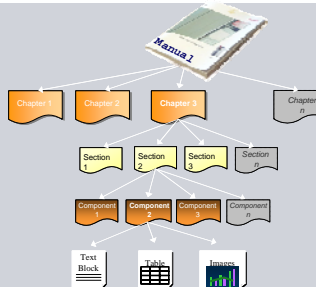


La soluzione

Sfruttare i componenti XML/SGML

SIEMENS

- Separazione del contenuto dal formato
 - Rinforzare gli standard corporate
 - Facilità di modifiche al "look and feel"
 - Spostare "a monte" la contribuzione
- Semplificazione del riutilizzo dei contenuti
- Supporto allo scambio "intelligente" di contenuti
- Strutturato (SGML or XML)
 - Struttura consistente - Schema / DTD
 - Validazione - Schema / DTD
 - Output multi-canale
 - Archiviazione in formato standard

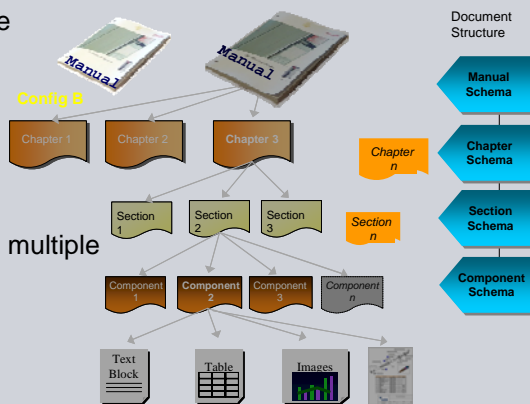


La soluzione

Documenti "componentizzati"

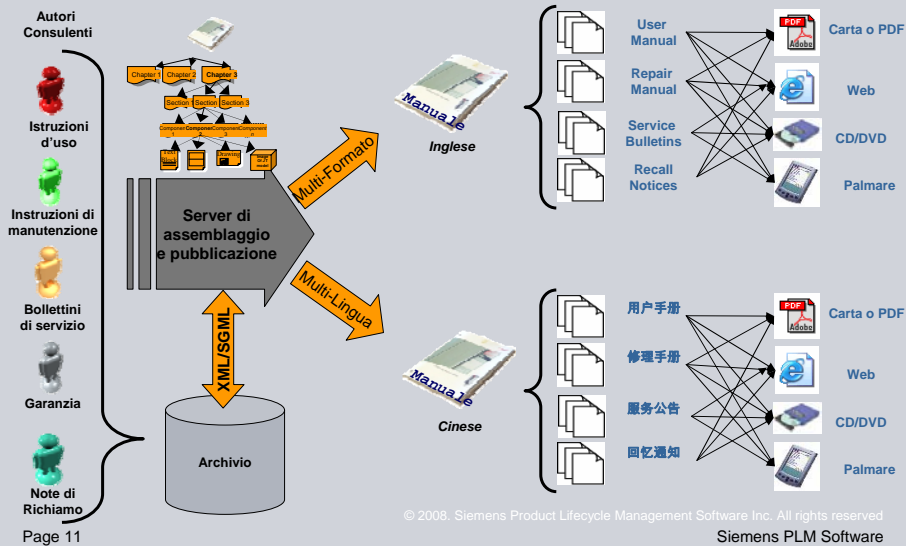
SIEMENS

- Strutturare i documenti per poter riutilizzare i "componenti"
 - Strutture diverse a seconda del tipo di documento
- Sfruttare il PLM per gestire le strutture
 - Configurazione
 - Effettività
 - Gestione delle modifiche
- Gestione di configurazioni multiple
 - Numero di serie
 - Varianti di prodotto
 - Localizzazioni



La soluzione Pubblicazione multi-canale

SIEMENS



La soluzione

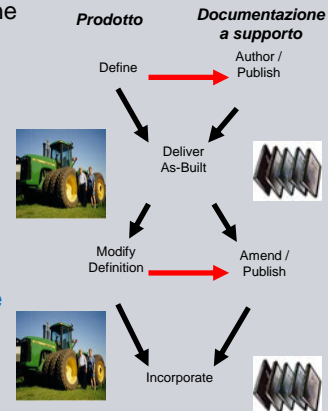
SIEMENS

- Costruire una “**piattaforma**” per il content management (componenti, strutture, lingue, ...) su una soluzione PLM
- Gestire i **componenti**
 - Testi – multi-lingua
 - Grafica – multi-lingua e multi-formato
- **Framework** per supportare qualsiasi applicazione **SGML/XML**
 - **Creazione** (es. XMetaL, Arbortext Editor, XMLSpy)
 - **Pubblicazione** (es. XSL Formatter , XyEnterprise XPP, Arbortext Publishing Engine)

Estendere il valore del PLM grazie al Content Management

SIEMENS

- Qual'è il valore della soluzione?
 - Permette l'integrazione dei sistemi di creazione e pubblicazione in un **unico ambiente**
 - Facilita la pubblicazione rapida di documenti relativi a **varianti di prodotto**
 - Assicura il **completamento** di percorsi di approvazione critici dipendenti dai flussi di lavoro in progettazione
 - Supporta **formati e lingue eterogenei**
 - Massimizza il **riutilizzo** di componenti e argomenti
 - Facilita processi di approvazione **sistematici e ripetibili**
- Tutto quanto attiene a documentazione e relativo processo diventa più **semplice e rapido!**



Agenda

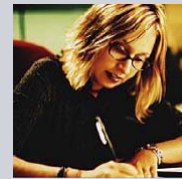
SIEMENS

- La sfida
- La soluzione
- I benefici**
- La prova

I benefici

SIEMENS

- Garanzia di **consistenza** in termini di formati, teminologia e struttura
- Semplificazione della **pubblicazione rapida** di documenti relativi a varianti di prodotto
- Possibilità di percorsi di approvazione dipendenti dai flussi di lavoro in progettazione
- Interfaccia di **ricerca** potente ed efficace
- Supporto di **fonti e formati eterogenei**
- Massimo **riutilizzo** di componenti e argomenti
- Supporto di **grandi volumi** di componenti
- Processi di approvazione **sistematici e ripetibili**
- Monitor dello **stato di avanzamento**
- Supporto di output **multi-canale**
- Semplificazione della gestione di documentazione **internazionalizzata**



Agenda

SIEMENS

- ☑ La sfida
- ☑ La soluzione
- ☑ I benefici
- ➔ La prova

La Prova Perché Teamcenter

SIEMENS

- Una solida piattaforma
 - Le funzionalità di Teamcenter **includono** quelle dei sistemi di content management e si **estendono** in aree significative
 - Gestione delle relazioni
 - Workflow
 - Gestione delle modifiche
 - Sicurezza (ITAR)
 - Gestione dei progetti/programmi
 - Gestione della configurazione
- Teamcenter **gestisce** le informazioni di prodotto
 - Una **singola fonte** per tutte le informazioni di prodotto
 - L'informazione viene inserita una sola volta e **ri-utilizzata** per l'intero ciclo di vita del prodotto

La prova Danfoss Drives

SIEMENS

1997

2006

Phans Danfoss Drives

- Metaphase personalizzato
- SGML (XML since 2000)
- Arbortext Adept / Epic

Teamcenter Content Management

- Teamcenter Standard
- Piattaforma web per la creazione
- Interfaccia utente migliorata
- Pubblicazione su web

Obiettivi raggiunti:

- Riduzione delle risorse dedicate (da 4 a 2)
- Raddoppio del volume di materiale creato
- Aumento delle lingue supportate (da 7 a 28)
- Aumento pubblicazioni tecniche (da 50 a 200)
- Documentazione tecnica su web
- Supporto dei tem globali
- Incremento delle prestazioni (Registrazione di traduzioni)
- Soluzione standard

- Valori principali
 - Incremento di **efficienza** e **consistenza** della documentazione
 - Semplificazione della pubblicazione rapida di documenti relativi a **varianti di prodotto**
 - Massimo **riutilizzo** di componenti e argomenti
- Teamcenter fornisce
 - Una **solida** piattaforma per le applicazioni di creazione e pubblicazione dei contenuti
 - Una **singola fonte** per tutte le informazioni di prodotto
 - Funzionalità che includono quelle dei sistemi di content management in una soluzione **PLM**

Gian Luca Sacco
gianluca.sacco@siemens.com
www.siemens.it/plm